

ROYAUME DE BELGIQUE**SERVICE PUBLIC FEDERAL
FINANCES**

Arrêté royal fixant les modalités spécifiques d'émission des loteries à billets, appelées « Win for Life 1 euro », « Win for Life 2 euros », « Win for Life 3 euros », « Win for Life 4 euros », « Win for Life 5 euros », « Win for Life 7 euros » et « Win for Life 10 euros », loteries publiques organisées par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1^{er}, 1^o, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 10 février 2011 fixant les modalités d'émission des loteries publiques à billets organisées par la Loterie Nationale respectivement sous les appellations « Win for Life 1 euro », « Win for Life 2 euros », « Win for Life 3 euros », « Win for Life 5 euros » et « Win for Life 10 euros » ;

Vu l'arrêté royal du 28 avril 2022 fixant les modalités spécifiques d'émission de la loterie à billets, appelée « Win for Life 4 euros », loterie publique organisée par la Loterie Nationale ;

Considérant l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets ;

KONINKRIJK BELGIË**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
FINANCIËN**

Koninklijk besluit tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterijen met biljetten, genaamd "Win for Life 1 euro", "Win for Life 2 euro", "Win for Life 3 euro", "Win for Life 4 euro", "Win for Life 5 euro", "Win for Life 7 euro" en "Win for Life 10 euro", door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1^o, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 februari 2011 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen met biljetten, respectievelijk "Win for Life 1 euro", "Win for Life 2 euro", "Win for Life 3 euro", "Win for Life 5 euro" en "Win for Life 10 euro" genaamd;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 april 2022 tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Win for Life 4 euro", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij;

Overwegende het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten;

Considérant que le Conseil supérieur d'éthique des jeux de loterie et de hasard visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 13 septembre 2021 et approuvé par l'arrêté royal du 13 septembre 2021, a donné un avis favorable le 11 septembre 2023 ;

Vu l'avis XXX du Conseil d'État, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Loterie Nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Chapitre 1. – Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o zone de jeu : un espace délimité qui, apparent au recto des billets, est recouvert d'une pellicule opaque à gratter ;

2^o symbole de jeu : une lettre, un mot, un chiffre, un nombre, une image, un graphisme, un dessin, une photo, une figure, une couleur ou tout autre signe de quelque nature que ce soit.

Chapitre 2. – Dispositions relatives au « Win for Life 1 euro »

Art.2. Le présent chapitre s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Win for Life 1 euro ».

La loterie à billets « Win for Life 1 euro » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques

Overwegende dat de Hoge Raad voor de Ethiek van de loterij- en kansspelen, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 13 september 2021 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 13 september 2021, een gunstig advies heeft gegeven op 11 september 2023;

Gelet op het advies XXX van de Raad van State, gegeven op XXX, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Nationale Loterij,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Hoofdstuk 1. – Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1^o speelzone : een afgebakende ruimte op de voorzijde van de biljetten, die afgedekt is met een af te krassen ondoorzichtige deklaag;

2^o spelsymbool : een letter, een woord, een cijfer, een nummer, een beeld, een grafisch beeld, een tekening, een foto, een figuur, een kleur of elk ander teken van om het even welke aard.

Hoofdstuk 2. – Bepalingen betreffende de "Win for Life 1 euro"

Art.2. Dit hoofdstuk is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd "Win for Life 1 euro".

De loterij met biljetten "Win for Life 1 euro" is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van

organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 1.000.000, soit en multiples de 1.000.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 1 euro.

Art.3. Par quantité de 1.000.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 301.846, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	Rente mensuelle à vie de/Levenslange maandelijkse rente van 500 euro(s)	1.000.000,00
20	250	50.000,00
25	100	40.000,00
100	40	10.000,00
200	20	5.000,00
500	12	2.000,00
5.000	6	200,00
25.000	3	40,00
77.500	2	12,90
143.500	1	6,97
50.000	1 billet gratuit Win for Life 1 euro 1 gratis krasbiljet Win for Life 1 euro	20,00
TOTAL TOTAAL 301.846		TOTAL TOTAAL 3,31

Art.4. §1^{er}. Le recto des billets présente deux zones de jeu distinctes, respectivement appelées « zone de jeu des symboles » et « zone de jeu extra ».

La « zone de jeu des symboles » présente l'espace de jeu « Votre symbole » et l'espace de jeu « Symboles gagnants ». Sous la pellicule opaque de la « zone de jeu des symboles » sont imprimés un symbole de jeu variable dans l'espace de jeu « Votre symbole » et trois symboles de jeu variables dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », dont la nature est définie par la Loterie Nationale. Sous la pellicule opaque de la « zone de jeu extra » est imprimée la mention « ZERO €000 » ou la mention « GRATIS ».

§2. La « zone de jeu des symboles »

openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 1.000.000 of op veelvoud van 1.000.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 1 euro.

Art.3. Voor iedere hoeveelheid van 1.000.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 301.846, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Art.4. §1. De voorzijde van het biljet vertoont twee duidelijk onderscheiden speelzones, respectievelijk genaamd "symbolen speelzone" en "extra speelzone".

De "symbolen speelzone" bestaat uit de speelruimte "Je symbool" en de speelruimte "Winnende symbolen". Onder de ondoorzichtige deklaag van de "symbolen speelzone" staan er een variabel spelsymbool afgedrukt in de speelruimte "Je symbool" en drie variabele spelsymbolen in de speelruimte "Winnende symbolen", waarvan de aard bepaald wordt door de Nationale Loterij. Onder de ondoorzichtige deklaag van de "extra speelzone", staat de vermelding "ZERO €000" of de vermelding "GRATIS" afgedrukt.

§2. De "symbolen speelzone" waarvan na

présentant, après grattage de la pellicule opaque, dans l'espace de jeu « Votre symbole » un symbole de jeu qui apparaît également dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », donne droit à un lot. Cette correspondance est appelée « paire gagnante ».

La valeur du lot attribué à une paire gagnante est mentionnée dans l'espace de jeu « Symboles gagnants » en chiffres arabes en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance, visée à l'alinéa 1^{er}.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 2, lorsque l'indication « 500 FOR LIFE » apparaît en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance visée à l'alinéa 1^{er}, la paire gagnante donne droit à la rente visée à l'article 3.

Une « zone de jeu des symboles » gagnante ne présente jamais plus d'une correspondance, visée à l'alinéa 1^{er}.

§3. Lorsque, une fois grattée, la « zone de jeu extra » fait apparaître la mention « GRATIS », un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 1 euro est attribué.

La rente visée à l'article 3 ne peut jamais être gagnée avec la « zone de jeu extra ».

§4. Un billet gagnant ne donne droit qu'à un lot parmi ceux visés à l'article 3.

Lorsqu'un billet est gagnant, il peut attribuer un lot soit dans la « zone de jeu des symboles » ou soit dans la « zone de jeu extra ».

Lorsqu'un billet attribue un lot :

1° consistant en la rente visée à l'article 3, la « zone de jeu des symboles » est gagnante ;

2° de 1 euro, 2 euros, 3 euros, 6 euros, 12 euros, 20 euros, 40 euros, 100 euros ou 250 euros, la « zone de jeu des symboles » est gagnante à concurrence

het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag, in de speelruimte "Je symbool" een spelsymbool voorkomt, dat eveneens voorkomt in de speelruimte "Winnende symbolen", geeft recht op een lot. Deze overeenstemming wordt "winnend paar" genoemd.

De waarde van een door een winnend paar toegekend lot, wordt in de speelruimte "Winnende symbolen" in Arabische cijfers vermeld onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming, zoals bedoeld in het eerste lid.

In afwijking van de bepalingen van het tweede lid geeft het winnend paar, wanneer de vermelding "500 FOR LIFE" voorkomt onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming zoals bedoeld in het eerste lid, recht op de in artikel 3 bedoelde rente.

Een winnende "symbolen speelzone" kan nooit meer dan één overeenstemming, zoals bedoeld in het eerste lid bevatten.

§3. Een "extra speelzone" waarin na het afkrassen de vermelding "GRATIS" verschijnt, geeft recht op een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 1 euro.

De in artikel 3 bedoelde rente kan nooit worden gewonnen met de "extra speelzone".

§4. Een winnend biljet geeft slechts recht op één van de loten zoals bedoeld in artikel 3.

Als een biljet winnend is, kan dit winnende biljet één lot toekennen in hetzij de "symbolen speelzone", hetzij de "extra speelzone".

Wanneer een biljet een lot toekent:

1° bestaande uit de rente bedoeld in artikel 3, dan is de "symbolen speelzone" winnend;

2° van 1 euro, 2 euro, 3 euro, 6 euro, 12 euro, 20 euro, 40 euro, 100 euro of 250 euro, dan is de "symbolen speelzone" winnend voor het betreffende bedrag;

du montant concerné ;

3° consistant en un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 1 euro, la « zone de jeu extra » est gagnante.

§5. Un billet ne présentant pas la correspondance visée au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, dans la « zone de jeu des symboles » et présentant la mention « ZERO €000 » dans la « zone de jeu extra » est toujours perdant.

Art.5. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 6 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 30 euros.

Chapitre 3. – Dispositions relatives au « Win for Life 2 euros »

Art.6. Le présent chapitre s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Win for Life 2 euros ».

La loterie à billets « Win for Life 2 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 1.000.000, soit en multiples de 1.000.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 2 euros.

Art.7. Par quantité de 1.000.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à

3° bestaande uit een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 1 euro, dan is de "extra speelzone" winnend.

§5. Een biljet waarop de "symbolen speelzone" geen overeenstemming, zoals bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, voorkomt, en in de "extra speelzone" de vermelding "ZERO €000" voorkomt, is steeds verliezend.

Art.5. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 6 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 30 euro.

Hoofdstuk 3. – Bepalingen betreffende de "Win for Life 2 euro"

Art.6. Dit hoofdstuk is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd "Win for Life 2 euro".

De loterij met biljetten "Win for Life 2 euro" is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 1.000.000 of op veelvoud van 1.000.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 2 euro.

Art.7. Voor iedere hoeveelheid van 1.000.000 uitgegeven biljetten wordt het

303.791, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

aantal loten bepaald op 303.791, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	Rente annuelle à vie de/Levenslange jaarlijkse rente van 10.000 euro(s)	1.000.000,00
20	500	50.000,00
20	250	50.000,00
50	100	20.000,00
200	50	5.000,00
500	25	2.000,00
6.000	12	166,67
4.000	10	250,00
3.000	8	333,33
25.000	6	40,00
75.000	4	13,33
140.000	2	7,14
50.000	1 billet gratuit Win for Life 2 euros 1 gratis krasbiljet Win for Life 2 euro	20,00
TOTAL TOTAAL 303.791		TOTAL TOTAAL 3,29

Art.8. §1^{er}. Le recto des billets présente deux zones de jeu distinctes, respectivement appelées « zone de jeu des symboles » et « zone de jeu extra ».

Art.8. §1. De voorzijde van het biljet vertoont twee duidelijk onderscheiden speelzones, respectievelijk genaamd "symbolen speelzone" en "extra speelzone".

La « zone de jeu des symboles » présente l'espace de jeu « Votre symbole » et l'espace de jeu « Symboles gagnants ». Sous la pellicule opaque de la « zone de jeu des symboles » sont imprimés un symbole de jeu variable dans l'espace de jeu « Votre symbole » et quatre symboles de jeu variables dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », dont la nature est définie par la Loterie Nationale. Sous la pellicule opaque de la « zone de jeu extra » est imprimée la mention « ZERO €000 » ou la mention « GRATIS ».

De "symbolen speelzone" bestaat uit de speelruimte "Je symbool" en de speelruimte "Winnende symbolen". Onder de ondoorzichtige deklaag van de "symbolen speelzone" staan er een variabel spelsymbool afgedrukt in de speelruimte "Je symbool" en vier variabele spelsymbolen in de speelruimte "Winnende symbolen", waarvan de aard bepaald wordt door de Nationale Loterij. Onder de ondoorzichtige deklaag van de "extra speelzone", staat de vermelding "ZERO €000" of de vermelding "GRATIS" afgedrukt.

§2. La « zone de jeu des symboles » présentant, après grattage de la pellicule opaque, dans l'espace de jeu « Votre symbole » un symbole de jeu qui apparaît également dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », donne droit à un lot. Cette correspondance est appelée « paire gagnante ».

§2. De "symbolen speelzone" waarvan na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag, in de speelruimte "Je symbool" een spelsymbool voorkomt, dat eveneens voorkomt in de speelruimte "Winnende symbolen", geeft recht op een lot. Deze overeenstemming wordt "winnend paar" genoemd.

La valeur du lot attribué à une paire

De waarde van een door een winnend

gagnante est mentionnée dans l'espace de jeu « Symboles gagnants » en chiffres arabes en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance, visée à l'alinéa 1^{er}.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 2, lorsque l'indication « WIN FOR LIFE » apparaît en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance visée à l'alinéa 1^{er}, la paire gagnante donne droit à la rente visée à l'article 7.

Une « zone de jeu des symboles » gagnante ne présente jamais plus d'une correspondance, visée à l'alinéa 1^{er}.

§3. Lorsque, une fois grattée, la « zone de jeu extra » fait apparaître la mention « GRATIS », un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 2 euros est attribué.

La rente visée à l'article 7 ne peut jamais être gagnée avec la « zone de jeu extra ».

§4. Un billet gagnant ne donne droit qu'à un lot parmi ceux visés à l'article 7.

Lorsqu'un billet est gagnant, il peut attribuer un lot soit dans la « zone de jeu des symboles » ou soit dans la « zone de jeu extra ».

Lorsqu'un billet attribue un lot :

1° consistant en la rente visée à l'article 7, la « zone de jeu des symboles » est gagnante ;

2° de 2 euros, 4 euros, 6 euros, 8 euros, 10 euros, 12 euros, 25 euros, 50 euros, 100 euros, 250 euros ou 500 euros, la « zone de jeu des symboles » est gagnante à concurrence du montant concerné ;

3° consistant en un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 2 euros, la « zone de jeu extra » est gagnante.

§5. Un billet ne présentant pas la correspondance visée au paragraphe 2,

paar toegekend lot, wordt in de speelruimte "Winnende symbolen" in Arabische cijfers vermeld onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming, zoals bedoeld in het eerste lid.

In afwijking van de bepalingen van het tweede lid geeft het winnend paar, wanneer de vermelding "WIN FOR LIFE" voorkomt onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming zoals bedoeld in het eerste lid, recht op de in artikel 7 bedoelde rente.

Een winnende "symbolen speelzone" kan nooit meer dan één overeenstemming, zoals bedoeld in het eerste lid bevatten.

§3. Een "extra speelzone" waarin na het afkrassen de vermelding "GRATIS" verschijnt, geeft recht op een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 2 euro.

De in artikel 7 bedoelde rente kan nooit worden gewonnen met de "extra speelzone".

§4. Een winnend biljet geeft slechts recht op één van de loten zoals bedoeld in artikel 7.

Als een biljet winnend is, kan dit winnende biljet één lot toekennen in hetzij de "symbolen speelzone", hetzij de "extra speelzone".

Wanneer een biljet een lot toekent:

1° bestaande uit de rente bedoeld in artikel 7, dan is de "symbolen speelzone" winnend;

2° van 2 euro, 4 euro, 6 euro, 8 euro, 10 euro, 12 euro, 25 euro, 50 euro, 100 euro, 250 euro of 500 euro, dan is de "symbolen speelzone" winnend voor het betreffende bedrag;

3° bestaande uit een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 2 euro, dan is de "extra speelzone" winnend.

§5. Een biljet waarop de "symbolen speelzone" geen overeenstemming, zoals

alinéa 1^{er}, dans la « zone de jeu des symboles » et présentant la mention « ZERO €000 » dans la « zone de jeu extra » est toujours perdant.

Art.9. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 12 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 30 euros.

Chapitre 4. – Dispositions relatives au « Win for Life 3 euros »

Art.10. Le présent chapitre s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Win for Life 3 euros ».

La loterie à billets « Win for Life 3 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 1.250.000, soit en multiples de 1.250.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 3 euros.

Art.11. Par quantité de 1.250.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 380.771, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, voorkomt, en in de "extra speelzone" de vermelding "ZERO €000" voorkomt, is steeds verliezend.

Art.9. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 12 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 30 euro.

Hoofdstuk 4. – Bepalingen betreffende de "Win for Life 3 euro"

Art.10. Dit hoofdstuk is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd "Win for Life 3 euro".

De loterij met biljetten "Win for Life 3 euro" is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 1.250.000 of op veelvoud van 1.250.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 3 euro.

Art.11. Voor iedere hoeveelheid van 1.250.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 380.771, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
--------------------------------	--	--

1	Rente mensuelle à vie de/Levenslange maandelijkse rente van 2.000 euro(s)	1.250.000,00
20	2.500	62.500,00
50	250	25.000,00
100	100	12.500,00
600	40	2.083,33
2.000	20	625,00
3.000	15	416,67
40.000	9	31,25
100.000	6	12,50
195.000	3	6,41
40.000	1 billet gratuit Win for Life 3 euros 1 gratis krasbiljet Win for Life 3 euro	31,25
TOTAL TOTAAL 380.771		TOTAL TOTAAL 3,28

Art.12. §1^{er}. Le recto des billets présente deux zones de jeu distinctes, respectivement appelées « zone de jeu des symboles » et « zone de jeu extra ».

La « zone de jeu des symboles » présente l'espace de jeu « Vos symboles » et l'espace de jeu « Symboles gagnants ». Sous la pellicule opaque de la « zone de jeu des symboles » sont imprimés deux symboles de jeu variables dans l'espace de jeu « Vos symboles » et quatre symboles de jeu variables dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », dont la nature est définie par la Loterie Nationale. Sous la pellicule opaque de la « zone de jeu extra » est imprimée la mention « ZERO €000 » ou la mention « GRATIS ».

§2. La « zone de jeu des symboles » présentant, après grattage de la pellicule opaque, dans l'espace de jeu « Vos symboles » un symbole de jeu qui apparaît également dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », donne droit à un lot. Cette correspondance est appelée « paire gagnante ».

La valeur du lot attribué à une paire gagnante est mentionnée dans l'espace de jeu « Symboles gagnants » en chiffres arabes en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance, visée à l'alinéa 1^{er}.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 2, lorsque l'indication « 2000 FOR LIFE »

Art.12. §1. De voorzijde van het biljet vertoont twee duidelijk onderscheiden speelzones, respectievelijk genaamd "symbolen speelzone" en "extra speelzone".

De "symbolen speelzone" bestaat uit de speelruimte "Je symbolen" en de speelruimte "Winnende symbolen". Onder de ondoorzichtige deklaag van de "symbolen speelzone" staan er twee variabele spelsymbolen afgedrukt in de speelruimte "Je symbolen" en vier variabele spelsymbolen in de speelruimte "Winnende symbolen", waarvan de aard bepaald wordt door de Nationale Loterij. Onder de ondoorzichtige deklaag van de "extra speelzone", staat de vermelding "ZERO €000" of de vermelding "GRATIS" afgedrukt.

§2. De "symbolen speelzone" waarvan na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag, in de speelruimte "Je symbolen" een spelsymbool voorkomt, dat eveneens voorkomt in de speelruimte "Winnende symbolen", geeft recht op een lot. Deze overeenstemming wordt "winnend paar" genoemd.

De waarde van een door een winnend paar toegekend lot, wordt in de speelruimte "Winnende symbolen" in Arabische cijfers vermeld onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming, zoals bedoeld in het eerste lid.

In afwijking van de bepalingen van het tweede lid geeft het winnend paar,

apparaît en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance visée à l'alinéa 1^{er}, la paire gagnante donne droit à la rente visée à l'article 11.

Une « zone de jeu des symboles » gagnante ne présente jamais plus d'une correspondance, visée à l'alinéa 1^{er}.

§3. Lorsque, une fois grattée, la « zone de jeu extra » fait apparaître la mention « GRATIS », un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 3 euros est attribué.

La rente visée à l'article 11 ne peut jamais être gagnée avec la « zone de jeu extra ».

§4. Un billet gagnant ne donne droit qu'à un lot parmi ceux visés à l'article 11.

Lorsqu'un billet est gagnant, il peut attribuer un lot soit dans la « zone de jeu des symboles » ou soit dans la « zone de jeu extra ».

Lorsqu'un billet attribue un lot :

1° consistant en la rente visée à l'article 11, la « zone de jeu des symboles » est gagnante ;

2° de 3 euros, 6 euros, 9 euros, 15 euros, 20 euros, 40 euros, 100 euros, 250 euros ou 2.500 euros, la « zone de jeu des symboles » est gagnante à concurrence du montant concerné ;

3° consistant en un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 3 euros, la « zone de jeu extra » est gagnante.

§5. Un billet ne présentant pas la correspondance visée au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, dans la « zone de jeu des symboles » et présentant la mention « ZERO €000 » dans la « zone de jeu extra » est toujours perdant.

Art.13. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont

wanneer de vermelding "2000 FOR LIFE" voorkomt onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming zoals bedoeld in het eerste lid, recht op de in artikel 11 bedoelde rente.

Een winnende "symbolen speelzone" kan nooit meer dan één overeenstemming, zoals bedoeld in het eerste lid bevatten.

§3. Een "extra speelzone" waarin na het afkrassen de vermelding "GRATIS" verschijnt, geeft recht op een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 3 euro.

De in artikel 11 bedoelde rente kan nooit worden gewonnen met de "extra speelzone".

§4. Een winnend biljet geeft slechts recht op één van de loten zoals bedoeld in artikel 11.

Als een biljet winnend is, kan dit winnende biljet één lot toekennen in hetzij de "symbolen speelzone", hetzij de "extra speelzone".

Wanneer een biljet een lot toekent:

1° bestaande uit de rente bedoeld in artikel 11, dan is de "symbolen speelzone" winnend;

2° van 3 euro, 6 euro, 9 euro, 15 euro, 20 euro, 40 euro, 100 euro, 250 euro of 2.500 euro, dan is de "symbolen speelzone" winnend voor het betreffende bedrag;

3° bestaande uit een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 3 euro, dan is de "extra speelzone" winnend.

§5. Een biljet waarop de "symbolen speelzone" geen overeenstemming, zoals bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, voorkomt, en in de "extra speelzone" de vermelding "ZERO €000" voorkomt, is steeds verliezend.

Art.13. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten,

fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 20 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 47 euros.

Chapitre 5. – Dispositions relatives au « Win for Life 4 euros »

Art.14. Le présent chapitre s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Win for Life 4 euros ».

La loterie à billets « Win for Life 4 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 1.000.000, soit en multiples de 1.000.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 4 euros.

Art.15. Par quantité de 1.000.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 310.121, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 20 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 47 euro.

Hoofdstuk 5. – Bepalingen betreffende de "Win for Life 4 euro"

Art.14. Dit hoofdstuk is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd "Win for Life 4 euro".

De loterij met biljetten "Win for Life 4 euro" is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 1.000.000 of op veelvoud van 1.000.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 4 euro.

Art.15. Voor iedere hoeveelheid van 1.000.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 310.121, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	Rente annuelle à vie de/Levenslange jaarlijkse rente van 25.000 euro(s)	1.000.000
20	3.000	50.000,00
50	250	20.000,00
50	100	20.000,00
500	50	2.000,00
500	40	2.000,00
5.000	25	200,00
2.000	15	500,00
30.000	12	33,33
80.000	8	12,50

157.000	4	6,37
35.000	1 billet gratuit Win for Life 4 euros 1 gratis krasbiljet Win for Life 4 euro	28,57
TOTAL TOTAAL 310.121		TOTAL TOTAAL 3,22

Art.16. §1^{er}. Le recto des billets présente deux zones de jeu distinctes, respectivement appelées « zone de jeu des symboles » et « zone de jeu extra ».

La « zone de jeu des symboles » présente l'espace de jeu « Vos symboles » et l'espace de jeu « Symboles gagnants ». Sous la pellicule opaque de la « zone de jeu des symboles » sont imprimés deux symboles de jeu variable dans l'espace de jeu « Vos symboles » et cinq symboles de jeu variables dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », dont la nature est définie par la Loterie Nationale. Sous la pellicule opaque de la « zone de jeu extra » est imprimée la mention « ZERO €000 » ou la mention « GRATIS ».

§2. La « zone de jeu des symboles » présentant, après grattage de la pellicule opaque, dans l'espace de jeu « Vos symboles » un symbole de jeu qui apparaît également dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », donne droit à un lot. Cette correspondance est appelée « paire gagnante ».

La valeur du lot attribué à une paire gagnante est mentionnée dans l'espace de jeu « Symboles gagnants » en chiffres arabes en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance, visée à l'alinéa 1^{er}.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 2, lorsque l'indication « WIN FOR LIFE » apparaît en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance visée à l'alinéa 1^{er}, la paire gagnante donne droit à la rente visée à l'article 15.

Une « zone de jeu des symboles » gagnante ne présente jamais plus d'une correspondance, visée à l'alinéa 1^{er}.

Art.16. §1. De voorzijde van het biljet vertoont twee duidelijk onderscheiden speelzones, respectievelijk genaamd "symbolen speelzone" en "extra speelzone".

De "symbolen speelzone" bestaat uit de speelruimte "Je symbolen" en de speelruimte "Winnende symbolen". Onder de ondoorzichtige deklaag van de "symbolen speelzone" staan er twee variabele spelsymbolen afgedrukt in de speelruimte "Je symbolen" en vijf variabele spelsymbolen in de speelruimte "Winnende symbolen", waarvan de aard bepaald wordt door de Nationale Loterij. Onder de ondoorzichtige deklaag van de "extra speelzone", staat de vermelding "ZERO €000" of de vermelding "GRATIS" afgedrukt.

§2. De "symbolen speelzone" waarvan na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag, in de speelruimte "Je symbolen" een spelsymbool voorkomt, dat eveneens voorkomt in de speelruimte "Winnende symbolen", geeft recht op een lot. Deze overeenstemming wordt "winnend paar" genoemd.

De waarde van een door een winnend paar toegekend lot, wordt in de speelruimte "Winnende symbolen" in Arabische cijfers vermeld onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming, zoals bedoeld in het eerste lid.

In afwijking van de bepalingen van het tweede lid geeft het winnend paar, wanneer de vermelding "WIN FOR LIFE" voorkomt onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming zoals bedoeld in het eerste lid, recht op de in artikel 15 bedoelde rente.

Een winnende "symbolen speelzone" kan nooit meer dan één overeenstemming, zoals bedoeld in het eerste lid bevatten.

§3. Lorsque, une fois grattée, la « zone de jeu extra » fait apparaître la mention « GRATIS », un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 4 euros est attribué.

La rente visée à l'article 15 ne peut jamais être gagnée avec la « zone de jeu extra ».

§4. Un billet gagnant ne donne droit qu'à un lot parmi ceux visés à l'article 15.

Lorsqu'un billet est gagnant, il peut attribuer un lot soit dans la « zone de jeu des symboles » ou soit dans la « zone de jeu extra ».

Lorsqu'un billet attribue un lot :

1° consistant en la rente visée à l'article 15, la « zone de jeu des symboles » est gagnante ;

2° de 4 euros, 8 euros, 12 euros, 15 euros, 25 euros, 40 euros, 50 euros, 100 euros, 250 euros ou 3.000 euros, la « zone de jeu des symboles » est gagnante à concurrence du montant concerné ;

3° consistant en un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 4 euros, la « zone de jeu extra » est gagnante.

§5. Un billet ne présentant pas la correspondance visée au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, dans la « zone de jeu des symboles » et présentant la mention « ZERO €000 » dans la « zone de jeu extra » est toujours perdant.

Art.17. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 25 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 48 euros.

§3. Een "extra speelzone" waarin na het afkrassen de vermelding "GRATIS" verschijnt, geeft recht op een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 4 euro.

De in artikel 15 bedoelde rente kan nooit worden gewonnen met de "extra speelzone".

§4. Een winnend biljet geeft slechts recht op één van de loten zoals bedoeld in artikel 15.

Als een biljet winnend is, kan dit winnende biljet één lot toekennen in hetzij de "symbolen speelzone", hetzij de "extra speelzone".

Wanneer een biljet een lot toekent:

1° bestaande uit de rente bedoeld in artikel 15, dan is de "symbolen speelzone" winnend;

2° van 4 euro, 8 euro, 12 euro, 15 euro, 25 euro, 40 euro, 50 euro, 100 euro, 250 euro of 3.000 euro, dan is de "symbolen speelzone" winnend voor het betreffende bedrag;

3° bestaande uit een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 4 euro, dan is de "extra speelzone" winnend.

§5. Een biljet waarop de "symbolen speelzone" geen overeenstemming, zoals bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, voorkomt, en in de "extra speelzone" de vermelding "ZERO €000" voorkomt, is steeds verliezend.

Art.17. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 25 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 48 euro.

Chapitre 6. – Dispositions relatives au « Win for Life 5 euros »

Art.18. Le présent chapitre s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Win for Life 5 euros ».

La loterie à billets « Win for Life 5 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 1.250.000, soit en multiples de 1.250.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 5 euros.

Art.19. Par quantité de 1.250.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 392.921, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

Hoofdstuk 6. – Bepalingen betreffende de "Win for Life 5 euro"

Art.18. Dit hoofdstuk is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd "Win for Life 5 euro".

De loterij met biljetten "Win for Life 5 euro" is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 1.250.000 of op veelvouden van 1.250.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 5 euro.

Art.19. Voor iedere hoeveelheid van 1.250.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 392.921, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	Rente mensuelle à vie de/Levenslange maandelijkse rente van 3.000 euro(s)	1.250.000,00
20	5.000	62.500,00
50	500	25.000,00
100	200	12.500,00
250	100	5.000,00
500	50	2.500,00
1.000	40	1.250,00
4.000	30	312,50
6.000	25	208,33
9.000	20	138,89
26.000	15	48,08
86.000	10	14,53
220.000	5	5,68
40.000	1 billet gratuit Win for Life 5 euros 1 gratis krasbiljet Win for Life 5 euro	31,25
TOTAL TOTAAL 392.921		TOTAL TOTAAL 3,18

Art.20. §1^{er}. Le recto des billets présente trois zones de jeu distinctes, respectivement appelées « JEU-SPIEL-SPEL 1 », « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et « zone de jeu extra ».

Les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 » comportent chacune une « zone de jeu des symboles ».

Chaque « zone de jeu des symboles » présente l'espace de jeu « Vos symboles » et l'espace de jeu « Symboles gagnants ». Sous la pellicule opaque de chaque « zone de jeu des symboles » sont imprimés respectivement pour les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 », les mentions « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 », deux symboles de jeu variables dans l'espace de jeu « Vos symboles » et quatre symboles de jeu variables dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », dont la nature est définie par la Loterie Nationale. Sous la pellicule opaque de la « zone de jeu extra » est imprimée la mention « ZERO €000 » ou la mention « GRATIS ».

§2. Pour l'attribution éventuelle d'un lot, les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 » sont indépendantes et doivent être considérées séparément.

La « zone de jeu des symboles » de chaque zone de jeu visée à l'alinéa 1^{er} présentant, après grattage de la pellicule opaque, dans l'espace de jeu « Vos symboles » un symbole de jeu qui apparaît également dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », donne droit à un lot. Cette correspondance est appelée « paire gagnante ».

La valeur du lot attribué à une paire gagnante est mentionnée dans l'espace de jeu « Symboles gagnants » en chiffres arabes en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance, visée à l'alinéa 2.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 3, lorsque l'indication « 3000 FOR LIFE »

Art.20. §1. De voorzijde van het biljet vertoont drie duidelijk onderscheiden speelzones, respectievelijk genaamd "SPEL-SPIEL-JEU 1", "SPEL-SPIEL-JEU 2" en "extra speelzone".

De speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2" vertonen elk een "symbolen speelzone".

Elke "symbolen speelzone" bestaat uit de speelruimte "Je symbolen" en de speelruimte "Winnende symbolen". Onder de ondoorzichtige deklaag van elke "symbolen speelzone" staan er respectievelijk voor de speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2", de vermeldingen "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2", twee variabele spelsymbolen afgedrukt in de speelruimte "Je symbolen" en vier variabele spelsymbolen in de speelruimte "Winnende symbolen", waarvan de aard bepaald wordt door de Nationale Loterij. Onder de ondoorzichtige deklaag van de "extra speelzone", staat de vermelding "ZERO €000" of de vermelding "GRATIS" afgedrukt.

§2. Voor de eventuele toekenning van een lot geldt dat de speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2" onafhankelijk van elkaar zijn en dat zij elk apart moeten worden in beschouwing genomen.

De "symbolen speelzone" van elke speelzone zoals bedoeld in lid 1 waarvan na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag, in de speelruimte "Je symbolen" een spelsymbool voorkomt, dat eveneens voorkomt in de speelruimte "Winnende symbolen", geeft recht op een lot. Deze overeenstemming wordt "winnend paar" genoemd.

De waarde van een door een winnend paar toegekend lot, wordt in de speelruimte "Winnende symbolen" in Arabische cijfers vermeld onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming, zoals bedoeld in het tweede lid.

In afwijking van de bepalingen van het derde lid geeft het winnend paar,

apparaît en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance visée à l'alinéa 2, la paire gagnante donne droit à la rente visée à l'article 19.

Une « zone de jeu des symboles » gagnante ne présente jamais plus d'une correspondance, visée à l'alinéa 2.

§3. Lorsque, une fois grattée, la « zone de jeu extra » fait apparaître la mention « GRATIS », un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 5 euros est attribué.

La rente visée à l'article 19 ne peut jamais être gagnée avec la « zone de jeu extra ».

§4. Un billet gagnant ne donne droit qu'à un lot parmi ceux visés à l'article 19.

Lorsqu'un billet est gagnant, il peut attribuer un lot soit dans une seule ou dans les deux zone(s) de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 » ou soit dans la « zone de jeu extra ». Les lots éventuels des zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 » sont cumulés.

Lorsqu'un billet attribue un lot :

1° consistant en la rente visée à l'article 19, la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » est gagnante ;

2° de 5 euros, 40 euros, 50 euros, 100 euros, 200 euros, 500 euros ou 5.000 euros, la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » est gagnante à concurrence du montant concerné ;

3° de 10 euros, soit la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » est gagnante à concurrence de ce montant, soit ce montant est distribué entre ces deux zones de jeu gagnantes à concurrence de 5 euros et 5 euros ;

4° de 15 euros, soit la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-

wanneer de vermelding "3000 FOR LIFE" voorkomt onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming zoals bedoeld in het tweede lid, recht op de in artikel 19 bedoelde rente.

Een winnende "symbolen speelzone" kan nooit meer dan één overeenstemming, zoals bedoeld in het tweede lid bevatten.

§3. Een "extra speelzone" waarin na het afkrassen de vermelding "GRATIS" verschijnt, geeft recht op een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 5 euro.

De in artikel 19 bedoelde rente kan nooit worden gewonnen met de "extra speelzone".

§4. Een winnend biljet geeft slechts recht op één van de loten zoals bedoeld in artikel 19.

Als een biljet winnend is, kan dit winnende biljet één lot toekennen in ofwel een of beide speelzone(s) "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2", ofwel in de "extra speelzone". Eventuele loten van de speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2" worden opgeteld.

Wanneer een biljet een lot toekent:

1° bestaande uit de rente bedoeld in artikel 19, dan is de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" winnend;

2° van 5 euro, 40 euro, 50 euro, 100 euro, 200 euro, 500 euro of 5.000 euro, dan is de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" winnend voor het betreffende bedrag;

3° van 10 euro, dan is ofwel de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" winnend voor dat betreffende bedrag, ofwel wordt dit bedrag verdeeld tussen deze twee winnende speelzones, en dit voor een bedrag van 5 euro en 5 euro;

4° van 15 euro, dan is ofwel de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone

SPIEL-SPEL 2 » est gagnante à concurrence de ce montant, soit ce montant est distribué aléatoirement entre ces deux zones de jeu gagnantes à concurrence de 5 euros et 10 euros ;

5° de 20 euros, soit la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » est gagnante à concurrence de ce montant, soit ce montant est distribué entre ces deux zones de jeu gagnantes à concurrence de 10 euros et 10 euros ;

6° de 25 euros, soit la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » est gagnante à concurrence de ce montant, soit ce montant est distribué aléatoirement entre ces deux zones de jeu gagnantes à concurrence de 10 euros et 15 euros ;

7° de 30 euros, soit la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » est gagnante à concurrence de ce montant, soit ce montant est distribué aléatoirement entre ces deux zones de jeu gagnantes à concurrence de 10 euros et 20 euros ;

8° consistant en un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 5 euros, la « zone de jeu extra » est gagnante.

§5. Un billet ne présentant pas la correspondance visée au paragraphe 2, alinéa 2, dans la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ni dans la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et présentant la mention « ZERO €000 » dans la « zone de jeu extra » est toujours perdant.

Art.21. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 25 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 60 euros.

"SPEL-SPIEL-JEU 2" gagnant pour dat betreffende bedrag, ofwel wordt dit bedrag willekeurig verdeeld tussen deze twee winnende speelzones, en dit voor een bedrag van 5 euro en 10 euro;

5° van 20 euro, dan is ofwel de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" winnend voor dat betreffende bedrag, ofwel wordt dit bedrag verdeeld tussen deze twee winnende speelzones, en dit voor een bedrag van 10 euro en 10 euro;

6° van 25 euro, dan is ofwel de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" winnend voor dat betreffende bedrag, ofwel wordt dit bedrag willekeurig verdeeld tussen deze twee winnende speelzones, en dit voor een bedrag van 10 euro en 15 euro;

7° van 30 euro, dan is ofwel de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" winnend voor dat betreffende bedrag, ofwel wordt dit bedrag willekeurig verdeeld tussen deze twee winnende speelzones, en dit voor een bedrag van 10 euro en 20 euro;

8° bestaande uit een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 5 euro, dan is de "extra speelzone" winnend.

§5. Een biljet waarop de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" geen overeenstemming, zoals bedoeld in paragraaf 2, tweede lid, voorkomt, en in de "extra speelzone" de vermelding "ZERO €000" voorkomt, is steeds verliezend.

Art.21. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 25 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 60 euro.

Chapitre 7. – Dispositions relatives au « Win for Life 7 euros »

Art.22. Le présent chapitre s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Win for Life 7 euros ».

La loterie à billets « Win for Life 7 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 1.000.000, soit en multiples de 1.000.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 7 euros.

Art.23. Par quantité de 1.000.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 329.271, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

Hoofdstuk 7. – Bepalingen betreffende de "Win for Life 7 euro"

Art.22. Dit hoofdstuk is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd "Win for Life 7 euro".

De loterij met biljetten "Win for Life 7 euro" is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 1.000.000 of op veelvoud van 1.000.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 7 euro.

Art.23. Voor iedere hoeveelheid van 1.000.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 329.271, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	Rente annuelle à vie de/Levenslange jaarlijkse rente van 40.000 euro(s)	1.000.000,00
20	5.000	50.000,00
50	500	20.000,00
100	250	10.000,00
200	100	5.000,00
400	80	2.500,00
5.000	50	200,00
28.000	25	35,71
37.500	15	26,67
41.000	14	24,39
2.000	10	500,00
175.000	7	5,71
40.000	1 billet gratuit Win for Life 7 euros 1 gratis krasbiljet Win for Life 7 euro	25,00
TOTAL TOTAAL 329.271		TOTAL TOTAAL 3,04

Art.24. §1^{er}. Le recto des billets présente trois zones de jeu distinctes, respectivement appelées « JEU-SPIEL-SPEL 1 », « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et « zone de jeu extra ».

Les zones de « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 » comportent chacune une « zone de jeu des symboles ».

Chaque « zone de jeu des symboles » présente l'espace de jeu « Vos symboles » et l'espace de jeu « Symboles gagnants ». Sous la pellicule opaque de chaque « zone de jeu des symboles » sont imprimés respectivement pour les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 », les mentions « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 », deux symboles de jeu variables dans l'espace de jeu « Vos symboles » et cinq symboles de jeu variables dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », dont la nature est définie par la Loterie Nationale. Sous la pellicule opaque de la « zone de jeu extra » est imprimée la mention « ZERO €000 » ou la mention « GRATIS ».

§2. Pour l'attribution éventuelle d'un lot, les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 » sont indépendantes et doivent être considérées séparément.

La « zone de jeu des symboles » de chaque zone de jeu visée à l'alinéa 1^{er} présentant, après grattage de la pellicule opaque, dans l'espace de jeu « Vos symboles » un symbole de jeu qui apparaît également dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », donne droit à un lot. Cette correspondance est appelée « paire gagnante ».

La valeur du lot attribué à une paire gagnante est mentionnée dans l'espace de jeu « Symboles gagnants » en chiffres arabes en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance, visée à l'alinéa 2.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 3, lorsque l'indication « WIN FOR LIFE »

Art.24. §1. De voorzijde van het biljet vertoont drie duidelijk onderscheiden speelzones, respectievelijk genaamd "SPEL-SPIEL-JEU 1", "SPEL-SPIEL-JEU 2" en "extra speelzone".

De speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2" vertonen elk een "symbolen speelzone".

Elke "symbolen speelzone" bestaat uit de speelruimte "Je symbolen" en de speelruimte "Winnende symbolen". Onder de ondoorzichtige deklaag van elke "symbolen speelzone" staan er respectievelijk voor de speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2", de vermeldingen "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2", twee variabele spelsymbolen afgedrukt in de speelruimte "Je symbolen" en vijf variabele spelsymbolen in de speelruimte "Winnende symbolen", waarvan de aard bepaald wordt door de Nationale Loterij. Onder de ondoorzichtige deklaag van de "extra speelzone", staat de vermelding "ZERO €000" of de vermelding "GRATIS" afgedrukt.

§2. Voor de eventuele toekenning van een lot geldt dat de speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2" onafhankelijk van elkaar zijn en dat zij elk apart moeten worden in beschouwing genomen.

De "symbolen speelzone" van elke speelzone zoals bedoeld in lid 1 waarvan na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag, in de speelruimte "Je symbolen" een spelsymbool voorkomt, dat eveneens voorkomt in de speelruimte "Winnende symbolen", geeft recht op een lot. Deze overeenstemming wordt "winnend paar" genoemd.

De waarde van een door een winnend paar toegekend lot, wordt in de speelruimte "Winnende symbolen" in Arabische cijfers vermeld onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming, zoals bedoeld in het tweede lid.

In afwijking van de bepalingen van het derde lid geeft het winnend paar,

apparaît en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance visée à l'alinéa 2, la paire gagnante donne droit à la rente visée à l'article 23.

Une « zone de jeu des symboles » gagnante ne présente jamais plus d'une correspondance, visée à l'alinéa 2.

§3. Lorsque, une fois grattée, la « zone de jeu extra » fait apparaître la mention « GRATIS », un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 7 euros est attribué.

La rente visée à l'article 23 ne peut jamais être gagnée avec la « zone de jeu extra ».

§4. Un billet gagnant ne donne droit qu'à un lot parmi ceux visés à l'article 23.

Lorsqu'un billet est gagnant, il peut attribuer un lot soit dans une seule ou dans les deux zone(s) de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 » ou soit dans la « zone de jeu extra ». Les lots éventuels des zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 » sont cumulés.

Lorsqu'un billet attribue un lot :

1° consistant en la rente visée à l'article 23, la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » est gagnante ;

2° de 7 euros, 10 euros, 15 euros, 80 euros, 100 euros, 250 euros, 500 euros ou 5.000 euros, la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » est gagnante à concurrence du montant concerné ;

3° de 14 euros, soit la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » est gagnante à concurrence de ce montant, soit ce montant est distribué entre ces deux zones de jeu gagnantes à concurrence de 7 euros et 7 euros ;

4° de 25 euros, soit la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-

wanneer de vermelding "WIN FOR LIFE" voorkomt onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming zoals bedoeld in het tweede lid, recht op de in artikel 23 bedoelde rente.

Een winnende "symbolen speelzone" kan nooit meer dan één overeenstemming, zoals bedoeld in het tweede lid bevatten.

§3. Een "extra speelzone" waarin na het afkrassen de vermelding "GRATIS" verschijnt, geeft recht op een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 7 euro.

De in artikel 23 bedoelde rente kan nooit worden gewonnen met de "extra speelzone".

§4. Een winnend biljet geeft slechts recht op één van de loten zoals bedoeld in artikel 23.

Als een biljet winnend is, kan dit winnende biljet één lot toekennen in ofwel een of beide speelzone(s) "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2" ofwel in de "extra speelzone". Eventuele loten van de speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2" worden opgeteld.

Wanneer een biljet een lot toekent:

1° bestaande uit de rente bedoeld in artikel 23, dan is de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" winnend;

2° van 7 euro, 10 euro, 15 euro, 80 euro, 100 euro, 250 euro, 500 euro of 5.000 euro, dan is de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" winnend voor het betreffende bedrag;

3° van 14 euro, dan is ofwel de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" winnend voor dat betreffende bedrag, ofwel wordt dit bedrag verdeeld tussen deze twee winnende speelzones, en dit voor een bedrag van 7 euro en 7 euro;

4° van 25 euro, dan is ofwel de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone

SPIEL-SPEL 2 » est gagnante à concurrence de ce montant, soit ce montant est distribué aléatoirement entre ces deux zones de jeu gagnantes à concurrence de 10 euros et 15 euros ;

5° de 50 euros, soit la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » est gagnante à concurrence de ce montant, soit ce montant est distribué entre ces deux zones de jeu gagnantes à concurrence de 25 euros et 25 euros ;

6° consistant en un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 7 euros, la « zone de jeu extra » est gagnante.

§5. Un billet ne présentant pas la correspondance visée au paragraphe 2, alinéa 2, dans la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ni dans la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et présentant la mention « ZERO €000 » dans la « zone de jeu extra » est toujours perdant.

Art.25. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 25 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 57 euros.

Chapitre 8. – Dispositions relatives au « Win for Life 10 euros »

Art.26. Le présent chapitre s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Win for Life 10 euros ».

La loterie à billets « Win for Life 10 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales

«SPEL-SPIEL-JEU 2» gagnend voor dat betreffende bedrag, ofwel wordt dit bedrag willekeurig verdeeld tussen deze twee winnende speelzones, en dit voor een bedrag van 10 euro en 15 euro;

5° van 50 euro, dan is ofwel de speelzone «SPEL-SPIEL-JEU 1» of de speelzone «SPEL-SPIEL-JEU 2» winnend voor dat betreffende bedrag, ofwel wordt dit bedrag verdeeld tussen deze twee winnende speelzones, en dit voor een bedrag van 25 euro en 25 euro;

6° bestaande uit een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 7 euro, dan is de «extra speelzone» winnend.

§5. Een biljet waarop de speelzone «SPEL-SPIEL-JEU 1» en de speelzone «SPEL-SPIEL-JEU 2» geen overeenstemming, zoals bedoeld in paragraaf 2, tweede lid, voorkomt, en in de «extra speelzone» de vermelding «ZERO €000» voorkomt, is steeds verliezend.

Art.25. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 25 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 57 euro.

Hoofdstuk 8. – Bepalingen betreffende de «Win for Life 10 euro»

Art.26. Dit hoofdstuk is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd «Win for Life 10 euro».

De loterij met biljetten «Win for Life 10 euro» is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de

d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 1.250.000, soit en multiples de 1.250.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 10 euros.

Art.27. Par quantité de 1.250.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 422.401, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 1.250.000 of op veelvoud van 1.250.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 10 euro.

Art.27. Voor iedere hoeveelheid van 1.250.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 422.401, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	Rente mensuelle à vie de/Levenslange maandelijkse rente van 5.000 euro(s)	1.250.000,00
10	5.000	125.000,00
15	1.000	83.333,33
125	500	10.000,00
500	250	2.500,00
1.000	125	1.250,00
750	90	1.666,67
6.500	60	192,31
51.500	30	24,27
105.000	20	11,90
207.000	10	6,04
50.000	1 billet gratuit Win for Life 10 euros 1 gratis krasbiljet Win for Life 10 euro	25,00
TOTAL TOTAAL 422.401		TOTAL TOTAAL 2,96

Art.28. §1^{er}. Le recto des billets présente quatre zones de jeu distinctes, respectivement appelées « JEU-SPIEL-SPEL 1 », « JEU-SPIEL-SPEL 2 », « JEU-SPIEL-SPEL 3 » et « zone de jeu extra ».

Les zones de « JEU-SPIEL-SPEL 1 », « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et « JEU-SPIEL-SPEL 3 » comportent chacune une « zone de jeu des symboles ».

Chaque « zone de jeu des symboles » présente l'espace de jeu « Vos symboles » et l'espace de jeu « Symboles gagnants ». Sous la pellicule opaque de chaque « zone de jeu des symboles »

Art.28. §1. De voorzijde van het biljet vertoont vier duidelijk onderscheiden speelzones, respectievelijk genaamd "SPEL-SPIEL-JEU 1", "SPEL-SPIEL-JEU 2", "SPEL-SPIEL-JEU 3" en "extra speelzone".

De speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1", "SPEL-SPIEL-JEU 2" en "SPEL-SPIEL-JEU 3" vertonen elk een "symbolen speelzone".

Elke "symbolen speelzone" bestaat uit de speelruimte "Je symbolen" en de speelruimte "Winnende symbolen". Onder de ondoorzichtige deklaag van elke "symbolen speelzone" staan er

sont imprimés respectivement pour les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 », « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et « JEU-SPIEL-SPEL 3 », les mentions « JEU-SPIEL-SPEL 1 », « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et « JEU-SPIEL-SPEL 3 », deux symboles de jeu variables dans l'espace de jeu « Vos symboles » et cinq symboles de jeu variables dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », dont la nature est définie par la Loterie Nationale. Sous la pellicule opaque de la « zone de jeu extra » est imprimée la mention « ZERO €000 » ou la mention « GRATIS ».

§2. Pour l'attribution éventuelle d'un lot, les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 », « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et « JEU-SPIEL-SPEL 3 » sont indépendantes et doivent être considérées séparément.

La « zone de jeu des symboles » de chaque zone de jeu visée à l'alinéa 1^{er} présentant, après grattage de la pellicule opaque, dans l'espace de jeu « Vos symboles » un symbole de jeu qui apparaît également dans l'espace de jeu « Symboles gagnants », donne droit à un lot. Cette correspondance est appelée « paire gagnante ».

La valeur du lot attribué à une paire gagnante est mentionnée dans l'espace de jeu « Symboles gagnants » en chiffres arabes en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance, visée à l'alinéa 2.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 3, lorsque l'indication « 5000 FOR LIFE » apparaît en-dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance visée à l'alinéa 2, la paire gagnante donne droit à la rente visée à l'article 27.

Une « zone de jeu des symboles » gagnante ne présente jamais plus d'une correspondance, visée à l'alinéa 2.

§3. Lorsque, une fois grattée, la « zone de jeu extra » fait apparaître la mention « GRATIS », un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 10 euros est attribué.

respectievelijk voor de speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1", "SPEL-SPIEL-JEU 2" en "SPEL-SPIEL-JEU 3", de vermeldingen "SPEL-SPIEL-JEU 1", "SPEL-SPIEL-JEU 2" en "SPEL-SPIEL-JEU 3", twee variabele spelsymbolen afgedrukt in de speelruimte "Je symbolen" en vijf variabele spelsymbolen in de speelruimte "Winnende symbolen", waarvan de aard bepaald wordt door de Nationale Loterij. Onder de ondoorzichtige deklaag van de "extra speelzone", staat de vermelding "ZERO €000" of de vermelding "GRATIS" afgedrukt.

§2. Voor de eventuele toekenning van een lot geldt dat de speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1", "SPEL-SPIEL-JEU 2" en "SPEL-SPIEL-JEU 3" onafhankelijk van elkaar zijn en dat zij elk apart moeten worden in beschouwing genomen.

De "symbolen speelzone" van elke speelzone zoals bedoeld in lid 1 waarvan na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag, in de speelruimte "Je symbolen" een spelsymbool voorkomt, dat eveneens voorkomt in de speelruimte "Winnende symbolen", geeft recht op een lot. Deze overeenstemming wordt "winnend paar" genoemd.

De waarde van een door een winnend paar toegekend lot, wordt in de speelruimte "Winnende symbolen" in Arabische cijfers vermeld onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming, zoals bedoeld in het tweede lid.

In afwijking van de bepalingen van het derde lid geeft het winnend paar, wanneer de vermelding "5000 FOR LIFE" voorkomt onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming zoals bedoeld in het tweede lid, recht op de in artikel 27 bedoelde rente.

Een winnende "symbolen speelzone" kan nooit meer dan één overeenstemming, zoals bedoeld in het tweede lid bevatten.

§3. Een "extra speelzone" waarin na het afkrassen de vermelding "GRATIS" verschijnt, geeft recht op een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 10 euro.

La rente visée à l'article 27 ne peut jamais être gagnée avec la « zone de jeu extra ».

§4. Un billet gagnant ne donne droit qu'à un lot parmi ceux visés à l'article 27.

Lorsqu'un billet est gagnant, il peut attribuer un lot soit dans une seule, dans deux ou dans les trois zone(s) de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 », « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et « JEU-SPIEL-SPEL 3 » ou soit dans la « zone de jeu extra ». Les lots éventuels des zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 », « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et « JEU-SPIEL-SPEL 3 » sont cumulés.

Lorsqu'un billet attribue un lot :

1° consistant en la rente visée à l'article 27, la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 3 » est gagnante ;

2° de 10 euros, 90 euros, 125 euros, 250 euros, 500 euros, 1.000 euros ou 5.000 euros, la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 3 » est gagnante à concurrence du montant concerné ;

3° de 20 euros, soit la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 3 » est gagnante à concurrence de ce montant, soit ce montant est distribué entre les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 2 » gagnantes ou entre les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » et « JEU-SPIEL-SPEL 3 » gagnantes ou entre les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et « JEU-SPIEL-SPEL 3 » gagnantes, à concurrence de 10 euros et 10 euros ;

4° de 30 euros, soit la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 3 » est gagnante à concurrence de ce montant, soit ce montant est distribué entre les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 », « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et « JEU-SPIEL-SPEL 3 »

De in artikel 27 bedoelde rente kan nooit worden gewonnen met de "extra speelzone".

§4. Een winnend biljet geeft slechts recht op één van de loten zoals bedoeld in artikel 27.

Als een biljet winnend is, kan dit winnende biljet één lot toekennen in ofwel een, twee of drie speelzone(s) "SPEL-SPIEL-JEU 1", "SPEL-SPIEL-JEU 2" en "SPEL-SPIEL-JEU 3", ofwel in de "extra speelzone". Eventuele loten van de speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1", "SPEL-SPIEL-JEU 2" en "SPEL-SPIEL-JEU 3" worden opgeteld.

Wanneer een biljet een lot toekent:

1° bestaande uit de rente bedoeld in artikel 27, dan is de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 3" winnend;

2° van 10 euro, 90 euro, 125 euro, 250 euro, 500 euro, 1.000 euro of 5.000 euro, dan is de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 3" winnend voor het betreffende bedrag;

3° van 20 euro, dan is ofwel de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 3" winnend voor dat betreffende bedrag, ofwel wordt dit bedrag verdeeld tussen de winnende speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 2", ofwel tussen de winnende speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1" en "SPEL-SPIEL-JEU 3", ofwel tussen de winnende speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 2" en "SPEL-SPIEL-JEU 3", en dit voor een bedrag van 10 euro en 10 euro;

4° van 30 euro, dan is ofwel de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 3" winnend voor dat betreffende bedrag, ofwel wordt dit bedrag verdeeld tussen de winnende speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1", "SPEL-SPIEL-JEU 2" en "SPEL-SPIEL-JEU 3", en

gagnantes à concurrence de 10 euros, 10 euros et 10 euros ;

5° de 60 euros, soit la zone jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 3 » est gagnante à concurrence de ce montant, soit ce montant est distribué aléatoirement entre les zones de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 », « JEU-SPIEL-SPEL 2 » et « JEU-SPIEL-SPEL 3 » gagnantes à concurrence de 30 euros, 20 euros et 10 euros ;

6° consistant en un nouveau billet Win for Life d'une valeur de 10 euros, la « zone de jeu extra » est gagnante.

§5. Un billet ne présentant pas la correspondance visée au paragraphe 2, alinéa 2, dans la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 1 », ni dans la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 2 » ou la zone de jeu « JEU-SPIEL-SPEL 3 » et présentant la mention « ZERO €000 » dans la « zone de jeu extra » est toujours perdant.

Art.29. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 30 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 50 euros.

Chapitre 9. - Dispositions communes

Art.30. Le présent chapitre est d'application aux billets à gratter Win for Life 1 euro, Win for Life 2 euros, Win for Life 3 euros, Win for Life 4 euros, Win for Life 5 euros, Win for Life 7 euros et Win for Life 10 euros.

Chacun des symboles de jeu peut être composé de divers éléments graphiques, figuratifs, photographiques ou autres qui, formant un ensemble non-fragmentable,

dit voor een bedrag van 10 euro, 10 euro en 10 euro;

5° van 60 euro, dan is ofwel speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" of de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 3" winnend voor dat betreffende bedrag, ofwel wordt dit bedrag willekeurig verdeeld tussen de winnende speelzones "SPEL-SPIEL-JEU 1", "SPEL-SPIEL-JEU 2" en "SPEL-SPIEL-JEU 3", en dit voor een bedrag van 30 euro, 20 euro en 10 euro;

6° bestaande uit een nieuw gratis Win for Life biljet ter waarde van 10 euro, dan is de "extra speelzone" winnend.

§5. Een biljet waarop de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 1", de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 2" en de speelzone "SPEL-SPIEL-JEU 3" geen overeenstemming, zoals bedoeld in paragraaf 2, tweede lid, voorkomt, en in de "extra speelzone" de vermelding "ZERO €000" voorkomt, is steeds verliezend.

Art.29. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 30 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 50 euro.

Hoofdstuk 9. - Gemeenschappelijke bepalingen

Art.30. Dit hoofdstuk is van toepassing op de krasbiljetten Win for Life 1 euro, Win for Life 2 euro, Win for Life 3 euro, Win for Life 4 euro, Win for Life 5 euro, Win for Life 7 euro en Win for Life 10 euro.

Ieder spelsymbool kan bestaan uit verschillende grafische, figuratieve, fotografische of andere elementen, die samen een ondeelbaar geheel vormen en

ne peuvent être isolément considérés comme étant des symboles de jeu.

Art.31. L'attribution d'une rente à vie mensuelle ou annuelle dont bénéficie le propriétaire du billet gagnant répond aux modalités suivantes :

1° le montant de la rente constitue une somme fixe ne donnant lieu à aucune adaptation ;

2° la prise d'effet de la rente mensuelle ou annuelle est fixée au premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel le billet gagnant a été présenté à l'encaissement ;

3° le paiement de la rente prend fin dès le décès du bénéficiaire ;

4° la rente est incessible et, en cas de décès du bénéficiaire, n'est pas réversible.

Chapitre 10. - Dispositions abrogatoires

Art.32. L'arrêté royal du 10 février 2011 fixant les modalités d'émission des loteries publiques à billets organisées par la Loterie Nationale respectivement sous les appellations « Win for Life 1 euro », « Win for Life 2 euros », « Win for Life 3 euros », « Win for Life 5 euros » et « Win for Life 10 euros », modifiés par les arrêtés royaux des 26 janvier 2014, 1^{er} mars 2016 et 29 mars 2018 est abrogé.

Art.33. L'arrêté royal du 28 avril 2022 fixant les modalités spécifiques d'émission de la loterie à billets, appelée « Win for Life 4 euros », loterie publique organisée par la Loterie Nationale est abrogé.

Chapitre 11. - Dispositions transitoires

Art.34. Les billets émis conformément aux arrêtés royaux visés aux articles 32 et 33 peuvent être vendus jusqu'au 31

niet afzonderlijk als spelsymbolen mogen worden beschouwd.

Art.31. De toekenning van de levenslange maandelijkse of jaarlijkse rente aan de houder van de winnend biljet gebeurt volgens de hierna opgesomde voorwaarden:

1° het bedrag van de rente vormt een vast bedrag dat geenszins kan worden aangepast;

2° de maandelijkse of jaarlijkse rente treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de maand waarin het winnend biljet ter inning is aangeboden;

3° de uitbetaling van de rente wordt stopgezet bij het overlijden van de begunstigde;

4° de rente is onoverdraagbaar en, bij overlijden van de begunstigde, onomkeerbaar.

Hoofdstuk 10. - Opheffingsbepalingen

Art.32. Het koninklijk besluit van 10 februari 2011 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen met biljetten, respectievelijk "Win for Life 1 euro", "Win for Life 2 euro", "Win for Life 3 euro", "Win for Life 5 euro" en "Win for Life 10 euro" genaamd, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 26 januari 2014, 1^{ste} maart 2016 en 29 maart 2018 wordt opgeheven.

Art.33. Het koninklijk besluit van 28 april 2022 tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Win for Life 4 euro", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij wordt opgeheven.

Hoofdstuk 11. - Slotbepalingen

Art.34. De in overeenstemming met de koninklijke besluiten bedoeld in de artikelen 32 en 33 uitgegeven biljetten

mars 2024 et restent soumis aux règles énoncées dans ces arrêtés.

mogen verkocht worden tot en met 31 maart 2024 en blijven onderworpen aan de regels opgenomen in die besluiten.

Chapitre 12. – Dispositions finales

Art.35. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art.36. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hoofdstuk 12. - Slotbepalingen

Art.35. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art.36. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Par le Roi:
Le Vice-Premier ministre et ministre
des Finances, chargé de la Loterie
Nationale,

Van Koningswege:
De Vice-eersteminister en minister van
Financiën, belast met de Nationale
Loterij,

V. VAN PETEGHEM